

Bohbot & Associate

Canadian Immigration and Citizenship Lawyers

1434, Ste-Catherine West, suite 200
Montreal (Quebec) H3G 1R4
Canada

Tel. : (514) 392-0055

Fax : (514) 392-0008

Internet : www.visionimmigration.com

E-Mail : canada@visionimmigration.com

商业经验和个人资产负债表

Application for selection certificate (Annex-business immigration)

附录（一）投资移民和企业家移民

1. 身份	Identification	Family name 姓 _____	First name 名 _____	Date of birth 出生日期 _____	Sub-category 移民类别	Investor 投资 <input type="checkbox"/>	Entrepreneur 企业家 <input type="checkbox"/>
have you made a exploration trip to Canada in the five years preceding the date of your application? 在你申请前的五年中有没有去过加拿大做商业考察?				Yes 是 <input type="checkbox"/>	No 否 <input type="checkbox"/>		

2. 经营经验--请填写最近的管理职位。如果您有不止一个职位，请附加说明并提供相关信息。

Management experience

Period _____ **Name of corporation** _____
时间 _____ 企业名称 _____

Address _____
地址 _____

Telephone _____ **Area of activity** _____ **Number of company employees** _____
电话 _____ 经营范围 _____ 员工人数 _____

Job title _____ **annual salary** _____ **bonus** _____ **commissions** _____ **dividends** _____
您的职位 _____ 年薪 _____ 奖金 _____ 佣金 _____ 分红 _____

请附上近五年的个人收入所得税复印件

If you are or have been employed, give the name, function, and telephone number of you supervisor.
如果您曾经或目前受雇，请提供您的直接上级的姓名、职位与电话：

请附上你任职期间的职务及薪酬证明

If you are or have been an owner of a business
如果您现在或曾经拥有一个企业：

Sole proprietor: give the date when your business was registered
 自有企业：注册日期 _____

Partner: give the names and ownership of all partners.
 合伙人：请列出所有合伙人的姓名及所有权比例

Partner 合伙人	Ownership share 参股	Percentage of ownership 所占百分比 (%)

Limited company: give the name of shareholder officers as well as the number and percentage of shares owned.
 有限公司：请列出所有主要股东及持股数量和比例

Shareholder officers 股东	Number of shares owned 持股数	Ownership share 参股	Percentage of ownership 所占百分比 (%)

请附上公司注册、执照、税务登记、持股人名单的公证件

Indicate the revenue, net profits and shareholder's equity for the most recent five years.
最近五年的纳税、纯利润以及持股人的资产净值

Year 年度	Revenue 纳税	Net profit (after tax) 税后纯利润	Net assets 净资产	Shareholder's equity 持股人资产净值	Number of employees 正式职工人数
Most recent year 最近一年					
Previous year 1 前一年					
Previous year 2 前二年					
Previous year 3 前三年					
Previous year 4 前四年					

Append copies of the company's financial statement and tax notice for the last three years
请附上公司最近三年的财务报表、收入税通知单

Append a description of your responsibilities, the number of employees under your supervision, budget of your department, and assets of your department.
请描述您的职责,在您直接管理下的员工数、部门预算与部门资产。

append the organization chart of the company.
请附上公司组织结构表

Assets and liabilities
3. 个人净资产负债详情

Date of exchange _____ Exchange rate used: 1CDS=
兑换率日期_____ 兑换率: 一加元=

Assets
资产

Bank deposits—current & savings A. 银行存款（活期）				Bank deposits—fixed deposits 银行存款（定期）			
Date opened 开户日期	Account number 帐号	Foreign currencies 人民币	CDS 加元	Date of initial deposit 开户日期	Maturity date 到期日	Foreign currencies 人民币	CDS 加元
Total 合计				Total 合计			

Real property
B. 房地产

Description 描述	Year of purchase 购买时间	Mortgaged 抵押贷款		Purchase price 买入价	Estimated current market value 估算当前市值	
		是 (Yes)	否 (No)		人民币 (RMB)	加元 (CDS)
				Total 合计		

Stocks and other investments C. 股票与其他投资				
Description 描述	Quantity 数量	Estimated current market value 估算当前市值		
		人民币 (RMB)	加元 (CD\$)	
		Total 合计		
Business D. 企业资产				
Name 名称	% Owned 所有权比例	Current book value 当前资本	Estimated current market value 估算当前市值	
			人民币 (RMB)	加元 (CD\$)
			Total 合计	
Pension and other assets E. 福利基金和其他财产				
Description 描述	Estimated current market value 估算当前市值			
	人民币 (RMB)	加元 (CD\$)		
		Total 合计		
LIABILITIES 债务				
Real property mortgages F. 房地产抵押贷款				
Complete address 完整地址	Estimated current market value 估算当前市值			
	人民币 (RMB)	加元 (CD\$)		
		Total 合计		
Other personal debts G. 其他个人债务				
Description 描述	Estimated current market value 估算当前市值			
	人民币 (RMB)	加元 (CD\$)		
		Total 合计		